

ZMLUVA
o vzájomnom prevode pozemkov
č. 038802161300

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo mestského úradu: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Štatutárny orgán: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

(ďalej len „**Hlavné mesto SR Bratislava**“)

a

2. Kráľova hora, s.r.o.

Sídlo: Dvořákovo nábřeží 10, 811 02 Bratislava
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka č.: 26708/B
IČO: 35 837 853
IČ DPH: SK2020226076
Štatutárny orgán: Ing. Monika Kotorová, konateľka

(ďalej len „**Kráľova hora**“)

(spoločne ďalej len „**Zmluvné strany**“)

uzavierajú túto Zmluvu o vzájomnom prevode pozemkov
(ďalej len „**Zmluva**“)

ČLÁNOK I
Úvodné ustanovenia

1. Spoločnosť Kráľova hora vlastní pozemky a plánovala výstavbu v katastrálnom území Devín v lokalite Kráľova hora. Vo väzbe na petíciu občanov proti výstavbe v lokalite Kráľova hora bolo medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a spoločnosťou Kráľova hora dohodnuté, že Hlavné mesto SR Bratislava ponúkne spoločnosti Kráľova hora na výmenu za pozemky v lokalite Kráľova hora pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, v rovnakej hodnote a s rovnakou bonitou, aby Hlavné mesto SR Bratislava získalo pozemky v lokalite Kráľova hora a aby tieto pozemky mohli slúžiť obyvateľom mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, ako aj celej Bratislavy.
2. Na zasadnutí dňa 27. – 28.06.2012 prijalo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy uznesenie č. 676/2012, ktorým okrem iného schválilo nájom pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, v lokalite Kráľova hora, v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy, a nájom pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, v katastrálnych územiach Petržalka a Trnávka, v prospech spoločnosti Kráľova hora. Na základe tohto uznesenia Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy uzavreli Zmluvné strany dňa 23.08.2012 Zmluvu o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 12 00 (ďalej aj „**Nájomná zmluva**“).
3. Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy v uznesení č. 676/2012 okrem iného stanovilo podmienku, že kedykoľvek môže dôjsť k prevodu pozemkov, keď Hlavné mesto SR Bratislava bude pripravené znášať finančné zaťaženie.
4. Nakoľko zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov bol s účinnosťou od 01.01.2013 zmenený a doplnený zákonom č. 395/2012 Z.z. tak, že podľa § 13 ods. 1 písm. e) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sú od dane z príjmov oslobodené taktiež príjmy obcí z predaja ich majetku, príjem Hlavného mesta SR Bratislavy zo vzájomného prevodu pozemkov, spočívajúceho v prevode pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, prenajatých Nájomnou zmluvou spoločnosti Kráľova hora, na spoločnosť Kráľova hora,, a v prevode pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, prenajatých Nájomnou zmluvou Hlavnému mestu SR Bratislava, na Hlavné mesto SR Bratislavu, bude oslobodený od dane z príjmu.
5. Spoločnosť Kráľova hora v nadväznosti na prijatie a nadobudnutie účinnosti zákona č. 395/2012 Z.z. požiadala Hlavné mesto SR Bratislavu o uzavretie Zmluvy o vzájomnom prevode pozemkov, ktorej predmetom by bol prevod:
 - a. pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, prenajatých Nájomnou zmluvou spoločnosti Kráľova hora, na spoločnosť Kráľova hora, a to za kúpnu vo výške všeobecnej hodnoty týchto pozemkov, stanovenej znaleckými posudkami, ako aj
 - b. pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, prenajatých Nájomnou zmluvou Hlavnému mestu SR Bratislava, na Hlavné mesto SR Bratislavu, a to

za kúpnu cenu stanovenú dohodou Zmluvných strán v rovnakej výške, ako kúpna cena podľa písm. a. tohto ustanovenia vyššie.

ČLÁNOK II

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy

1. Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nasledovných pozemkov, nachádzajúcich sa v Bratislave, v katastrálnych územiach Petržalka a Trnávka, a to:

a. pozemkov v okrese Bratislava V, v obci Bratislava - mestská časť Petržalka, v katastrálnom území Petržalka:

i. pozemkov evidovaných ako parcely registra „C“ na liste vlastníctva č. 2644:

- pozemok parc. č. 5206/16 o výmere 13.844 m², zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parc. č. 5208/4 o výmere 4.294 m², zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parc. č. 5209/5 o výmere 1.689 m², zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parc. č. 5210/4 o výmere 2.193 m², zastavané plochy a nádvoria,
- pozemok parc. č. 5359/9 o výmere 1.107 m², záhrady,
- pozemok parc. č. 5359/37 o výmere 1.953 m², záhrady,
- pozemok parc. č. 5359/52 o výmere 2.505 m², záhrady,
- pozemok parc. č. 5359/54 o výmere 4.297 m², záhrady,

ii. pozemku evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 1748:

- pozemok parc. č. 1067/2 o výmere 5.121 m², ostatné plochy,

iii. pozemku evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 2021:

- pozemok parc. č. 1067/8 o výmere 1.347 m², ostatné plochy,

b. pozemkov v okrese Bratislava II, v obci Bratislava - mestská časť Ružinov, v katastrálnom území Trnávka, evidovaných ako parcely registra „C“ na liste vlastníctva č. 196:

- pozemok parc. č. 15850/268 o výmere 45.188 m², záhrady,
- pozemok parc. č. 15850/269 o výmere 8.033 m², záhrady,

v celkovej výmere **91.571 m²** (spoločne ďalej len „**Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy**“).

2. Znaleckým posudkom č. 21/2012, spracovaným Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená:
 - a. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5206/16 o výmere 13.844 m², zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 3.461.553,76 €,
 - b. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5208/4 o výmere 4.294 m², zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 1.073.671,76 €,
 - c. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5209/5 o výmere 1.689 m², zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 422.317,56 €,
 - d. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5210/4 o výmere 2.193 m², zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 548.337,72 €.

3. Znaleckým posudkom č. 21/2012, spracovaným Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená:
 - a. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5359/9 o výmere 1.107 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 189.606,96 €,
 - b. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5359/37 o výmere 1.953 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 334.509,84 €,
 - c. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5359/52 o výmere 2.505 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 429.056,40 €,
 - d. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 5359/54 o výmere 4.297 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 735.990,16 €.

4. Znaleckým posudkom č. 21/2012, spracovaným Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená:
 - a. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 1067/2 o výmere 5.121 m², ostatné plochy, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 1748, vo výške 1.625.712,66 €,
 - b. všeobecná hodnota pozemku parc. č. 1067/8 o výmere 1.347 m², ostatné plochy, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaného na liste vlastníctva č. 2021, vo výške 427.618,62 €.
5. Znaleckým posudkom č. 21/2012, spracovaným Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená všeobecná hodnota pozemku parc. č. 15850/268 o výmere 45.188 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trnávka, zapísaného na liste vlastníctva č. 196, vo výške 7.818.879,64 €.
6. Znaleckým posudkom č. 37/2012, spracovaným Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená všeobecná hodnota pozemku parc. č. 15850/269 o výmere 8.033 m², záhrady, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trnávka, zapísaného na liste vlastníctva č. 196, vo výške 1.389.949,99 €.

ČLÁNOK III

Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora

1. Spoločnosť Kráľova hora je vlastníkom nasledovných pozemkov, nachádzajúcich sa v Bratislave, v okrese Bratislava IV, v obci Bratislava - mestská časť Devín, v katastrálnom území Devín, evidovaných ako parcely registra „C“ na liste vlastníctva č. 2689:
 - pozemok parc. č. 2388 o výmere 41.052 m², orná pôda,
 - pozemok parc. č. 2389 o výmere 2.379 m², zastavané plochy a nádvoría,
 - pozemok parc. č. 2390 o výmere 4.807 m², ostatné plochy,
 - pozemok parc. č. 2391 o výmere 79.660 m², orná pôda,
 - pozemok parc. č. 2392 o výmere 39.901 m², trvalé trávne porasty,
 - pozemok parc. č. 2402 o výmere 584 m², ostatné plochy,
 - pozemok parc. č. 2403 o výmere 32.755 m², orná pôda,
 - pozemok parc. č. 2446 o výmere 738 m², orná pôda,
 - pozemok parc. č. 2447 o výmere 3.893 m², orná pôda,

v celkovej výmere **205.769 m²** (spoločne ďalej len „**Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora**“).

ČLÁNOK IV Predmet Zmluvy

1. **Hlavné mesto SR Bratislava týmto za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve prevádza na spoločnosť Kráľova hora Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a to za dohodnutú kúpnu cenu:**
 - a. za pozemok parc. č. 5206/16 o výmere 13.844 m², zastavané plochy a nádvoría, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 3.461.553,76 €,
 - b. za pozemok parc. č. 5208/4 o výmere 4.294 m², zastavané plochy a nádvoría, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 1.073.671,76 €,
 - c. za pozemok parc. č. 5209/5 o výmere 1.689 m², zastavané plochy a nádvoría, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 422.317,56 €,
 - d. za pozemok parc. č. 5210/4 o výmere 2.193 m², zastavané plochy a nádvoría, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 548.337,72 €,
 - e. za pozemok parc. č. 5359/9 o výmere 1.107 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 189.606,96 €,
 - f. za pozemok parc. č. 5359/37 o výmere 1.953 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 334.509,84 €,
 - g. za pozemok parc. č. 5359/52 o výmere 2.505 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 429.056,40 €,
 - h. za pozemok parc. č. 5359/54 o výmere 4.297 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2644, vo výške 735.990,16 €,
 - i. za pozemok parc. č. 1067/2 o výmere 5.121 m², ostatné plochy, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 1748, vo výške 1.625.712,66 €,

- j. za pozemok parc. č. 1067/8 o výmere 1.347 m², ostatné plochy, nachádzajúci sa v katastrálnom území Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č. 2021, vo výške 427.618,62 €,
- k. za pozemok parc. č. 15850/268 o výmere 45.188 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, zapísaný na liste vlastníctva č. 196, vo výške 7.818.879,64 €,
- l. za pozemok parc. č. 15850/269 o výmere 8.033 m², záhrady, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, zapísaný na liste vlastníctva č. 196, vo výške 1.389.949,99 €,

teda **za celkovú kúpnu cenu vo výške 18.457.205,07 €** (slovom osemnásť miliónov štyristopäťdesiatšesťtisíc dvestopäť Eur 07 centov). Spoločnosť Kráľova hora týmto prijíma Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a zaväzuje sa zaplatiť Hlavnému mestu SR Bratislave kúpnu cenu vo výške podľa predchádzajúcej vety.

2. Spoločnosť Kráľova hora týmto za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve prevádza na Hlavné mesto SR Bratislavu Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, a to za dohodnutú kúpnu cenu:

- a. za pozemok parc. č. 2388 o výmere 41.052 m², orná pôda, nachádzajúci sa v katastrálnom území Devín, zapísaný na liste vlastníctva č. 2689, vo výške 3.691.581,32 €,
- b. za časť pozemku parc. č. 2389 o výmere 2.379 m², zastavané plochy a nádvorcia, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 39 m², vyznačenej ako občianska vybavenosť v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 4.012,28 € + 20% DPH, teda za kúpnu cenu spolu 4.814,74 €,
- c. za časť pozemku parc. č. 2389 o výmere 2.379 m², zastavané plochy a nádvorcia, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 2.340m², vyznačenej ako rekreácia a les v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 153.824,12 €,
- d. za časť pozemku parc. č. 2390 o výmere 4.807 m², ostatné plochy, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 3.762 m², vyznačenej ako občianska vybavenosť v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 387.031,06 € + 20% DPH, teda za kúpnu cenu spolu 464.437,27 €,
- e. za časť pozemku parc. č. 2390 o výmere 4.807 m², ostatné plochy, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť

vo výmere 1.045 m², vyznačenej ako rekreácia v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 93.971,12 €,

- f. za časť pozemku parc. č. 2391 o výmere 79.660 m², orná pôda, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 45.722 m², vyznačenej ako občianska vybavenosť v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 4.703.836,83 € + 20% DPH, teda za kúpnu cenu spolu 5.644.604,20 €,
- g. za časť pozemku parc. č. 2391 o výmere 79.660 m², orná pôda, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 33.938 m², vyznačenej ako rekreácia v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 3.051.858,29 €,
- h. za časť pozemku parc. č. 2392 o výmere 39.901 m², trvalé trávne porasty, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 35.507 m², vyznačenej ako občianska vybavenosť v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 3.652.927,13 € + 20% DPH, teda za kúpnu cenu spolu 4.383.512,56 €,
- i. za časť pozemku parc. č. 2392 o výmere 39.901 m², trvalé trávne porasty, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Devín, zapísaného na liste vlastníctva č. 2689, a to za časť vo výmere 4.394 m², vyznačenej ako les v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, vo výške 100.463,48 €,
- j. za pozemok parc. č. 2402 o výmere 584 m², ostatné plochy, nachádzajúci sa v katastrálnom území Devín, zapísaný na liste vlastníctva č. 2689, vo výške 13.352,45 €,
- k. za pozemok parc. č. 2403 o výmere 32.755 m², orná pôda, nachádzajúci sa v katastrálnom území Devín, zapísaný na liste vlastníctva č. 2689, vo výške 748.903,34 €,
- l. za pozemok parc. č. 2446 o výmere 738 m², orná pôda, nachádzajúci sa v katastrálnom území Devín, zapísaný na liste vlastníctva č. 2689, vo výške 16.873,47 €,
- m. za pozemok parc. č. 2447 o výmere 3.893 m², orná pôda, nachádzajúci sa v katastrálnom území Devín, zapísaný na liste vlastníctva č. 2689, vo výške 89.008,71 €,

teda za celkovú kúpnu cenu vo výške **18.457.205,07€** (slovom osemnásť miliónov štyristopäťdesiatšesťtisíc dvestopäť Eur 07 centov). Hlavné mesto SR Bratislavu

týmto prijíma Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti Kráľova hora kúpnu cenu vo výške podľa predchádzajúcej vety.

3. Spoločnosť Kráľova hora ďalej k momentu účinnosti tejto Zmluvy podľa článku VI, ods. 1 tejto Zmluvy postupuje na Hlavné mesto SR Bratislavu všetky práva na použitie architektonických diel, vyjadrených projektovou dokumentáciou pre územné rozhodnutie stavby „Kráľova hora, revízia A“ a doplnenou (aktualizovanou) projektovou dokumentáciou pre územné rozhodnutie stavby „Kráľova hora, revízia B“, ktoré pre spoločnosť Kráľova hora vypracovala spoločnosť GFI, a.s., sídlo: Brnianska 49, 811 04 Bratislava, IČO: 36 735 230, zodpovedný projektant Ing. arch. Radoslav Grečmal (ďalej len „**Architektonické diela**“).
4. Spoločnosť Kráľova hora vyhlasuje, že disponuje súhlasom autora s postúpením práv na použitie Architektonických diel na Hlavné mesto SR Bratislavu.
5. Postúpením práv na použitie Architektonických diel Hlavné mesto SR Bratislava získava časovo a územne neobmedzený súhlas na použitie Architektonických diel na všetky známe spôsoby použitia architektonického diela (najmä na vyhotovenie rozmnožením projektovej dokumentácie v akomkoľvek rozsahu a akýmkoľvek spôsobom, modifikovanie a aktualizovanie projektovej dokumentácie, zaradenie do súborného diela, spojenie s iným dielom).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za postúpenie práv na použitie Architektonických diel je 1 €. Táto odplata je splatná na základe faktúry spoločnosti Kráľova hora, ktorá bude vystavená po uzavretí tejto Zmluvy so splatnosťou 30 kalendárnych dní.
7. Zmluvné strany potvrdzujú, že spoločnosť Kráľova hora pred podpísaním tejto Zmluvy odovzdala Hlavnému mestu SR Bratislave jedno vyhotovenie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie stavby „Kráľova hora, revízia A“, ako aj jedno vyhotovenie doplnenej (aktualizovanej) projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie stavby „Kráľova hora, revízia B“, ktorými sú vyjadrené Architektonické diela.

ČLÁNOK V

Platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že k momentu účinnosti tejto Zmluvy podľa článku VI, ods. 1 tejto Zmluvy započítavajú nárok Hlavného mesta SR Bratislavy voči spoločnosti Kráľova hora na zaplatenie kúpnej ceny za Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy vo výške 18.457.205,07 €, s nárokom spoločnosti Kráľova hora voči Hlavnému mestu SR Bratislave na zaplatenie kúpnej ceny za Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora vo výške 18.457.205,07 €. Započítaním nárok Hlavného mesta SR Bratislavy voči spoločnosti Kráľova hora na zaplatenie kúpnej ceny za Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj nárok spoločnosti Kráľova hora voči Hlavnému mestu SR Bratislave na zaplatenie kúpnej ceny za

Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora zanikajú, a to započítaním vzájomných pohľadávok hlavného mesta SR Bratislavy a spoločnosti Kráľova hora.

2. Spoločnosť Kráľova hora sa zaväzuje, že do 30 dní od podpísania tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami zaplatí v prospech bankového účtu Hlavného mesta SR Bratislavy, uvedeného pri identifikácii Hlavného mesta SR Bratislavy v úvode tejto Zmluvy:
 - a. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 70/2012 Ing. Dušana Holíka, vo výške 498,00 €,
 - b. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 71/2012 Ing. Dušana Holíka, vo výške 498,00 €,
 - c. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 73/2012 Ing. Dušana Holíka, vo výške 498,00 €,
 - d. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 74/2012 Ing. Dušana Holíka, vo výške 498,00 €,
 - e. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 75/2012 Ing. Dušana Holíka, vo výške 498,00 €,
 - f. náklady na spracovanie znaleckého posudku č. 72/2012 Ing. Dušana Holíka na stanovenie všeobecnej hodnoty Pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, vo výške 1.260,- €,
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa spoločnosť Kráľova hora dostane do omeškania s plnením jej peňažných záväzkov podľa ods. 2 tohto článku tejto Zmluvy, je povinná zaplatiť Hlavnému mestu SR Bratislave úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

ČLÁNOK VI

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta SR Bratislavy v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Spoločnosť Kráľova hora súhlasí s použitím jej údajov pre účely tejto Zmluvy a so zverejnením tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia

právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy prechádzajú:

- a. na spoločnosť Kráľova hora všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom Pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy,
 - b. na Hlavné mesto SR Bratislavu všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom Pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností podajú spoločne do piatich (5) pracovných dní od zaplatenia nákladov na vyhotovenie znaleckých posudkov podľa čl. V ods. 2 tejto Zmluvy. Poplatok z návrhu na vklad do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy hradí spoločnosť Kráľova hora pri podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy sú Zmluvné strany viazané dohodnutými zmluvnými podmienkami.

ČLÁNOK VII

Osobitné ustanovenia

1. Vzájomný prevod pozemkov, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa 06.06.2013 uznesením č. 1081/2013. Prevod pozemkov v k.ú. Petržalka, parc. č. 5206/16, 5208/4, 5209/5, 5210/4, 5359/9, 5359/37, 5359/52, 5359/54, 1067/2, 1067/8, a v k.ú. Trnávka parc. č. 15850/268, 15850/269 sa uskutočňuje v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa. Prípad hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že z rokovania pracovnej skupiny MR dňa 23.11.2011 ohľadne petície proti výstavbe na Kráľovej hore a následne schváleného uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 367/2011 zo dňa 24.11.2011, vyplynula snaha zámenou pozemkov získať pozemky v lokalite Kráľova hora do vlastníctva hlavného mesta SR Bratislavy, aby mohli slúžiť obyvateľom mestskej časti Bratislava – Karlova Ves a celej Bratislavy. Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 676/2012 zo dňa 27. – 28.6.2012 bola uzavretá zmluva o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 1200 zo dňa 23.8.2012. V uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 676/2012 zo dňa 27. – 28.6.2012 bola schválená podmienka, podľa ktorej kedykoľvek môže dôjsť k prevodu pozemkov, keď hlavné mesto SR Bratislava bude pripravené znášať finančné zaťaženie, a zároveň sa v zmluve o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 12 00 zo dňa 23.8.2012 zmluvné strany dohodli, že zámena (t.j. prevod) pozemkov môže byť uskutočnená, pokiaľ bude splnená ktorákoľvek z týchto podmienok: bude prijatá a nadobudne účinnosť legislatívna zmena, v dôsledku ktorej so zámenou (prevodom) pozemkov nebude spojené žiadne daňové zaťaženie Hlavného mesta SR Bratislavy, alebo Hlavné

mesto SR Bratislava písomne oznámi spoločnosti Kráľova hora, s.r.o., že je pripravené znášať daňové zaťaženie vyplývajúce zo zámeny pozemkov, alebo spoločnosť Kráľova hora, s.r.o. písomne oznámi Hlavnému mestu SR Bratislave, že nahradí Hlavnému mestu SR Bratislave daňové zaťaženie Hlavného mesta SR Bratislavy, vyplývajúce zo zámeny (prevodu) pozemkov. Uvedený prevod bol schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy.

2. Spoločnosť Kráľova hora vyhlasuje, že je oboznámená so stavom Pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a že tieto pozemky za podmienok dojednaných v tejto Zmluve kupuje v takom stave, v akom sa nachádzajú.
3. Hlavné mesto SR Bratislava vyhlasuje, že je oboznámené so stavom Pozemkov vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora a že tieto pozemky za podmienok dojednaných v tejto Zmluve kupuje v takom stave, v akom sa nachádzajú.
4. Spoločnosť Kráľova hora bola oboznámená so stanoviskami odborných útvarov magistrátu, a to oddelenia územného rozvoja mesta pod č. MAGSORM 37239/12, MAGSORM 38380/12, MAGSORM 45672/12, oddelenia územného plánovania – referátu generelov technickej infraštruktúry pod č. MAGSOUP 37181/2012, MAGSOUP 38330/2012, súborné stanovisko za oblasť dopravy pod č. OKDS 31960/2012/44621, OKDS 31960/2012/256638, oddelenia mestskej zelene pod č. MAGSOMZ 57780/2012, MAGSOMZ 44615/2012, MAGSOMZ 9095/2012/32928; spoločnosť Kráľova hora berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať, a to prípadne s ohľadom na budúce stanoviská alebo iné záväzné podklady, ktoré sa budú dotýkať predmetu uvedených stanovísk.
5. Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva spoločnosti Kráľova hora k Pozemkom vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj vlastníckeho práva Hlavného mesta SR Bratislavy k Pozemkom vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy, zaniká Zmluva o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 12 00 uzavretá dňa 23.08.2012 medzi Zmluvnými stranami.

ČLÁNOK VIII

Vyhlásenia a záruky Hlavného mesta SR Bratislavy

1. Hlavné mesto SR Bratislava podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje spoločnosti Kráľova hora, ktorá uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia, že podľa najlepších vedomostí Hlavného mesta SR Bratislavy ku dňu podpisu tejto Zmluvy sú nasledovné informácie pravdivé a úplné a Hlavné mesto SR Bratislava nemá vedomosť o žiadnej

okolnosti, v dôsledku ktorej by ktorákoľvek z nasledovných informácií bola nepravdivá, neúplná alebo zavádzajúca:

- a. na Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ani na ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo na akúkoľvek časť takéhoto pozemku nebol uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva,
 - b. Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ani ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akákoľvek časť takéhoto pozemku, nie sú zaťažené akýmkoľvek právom tretej osoby, najmä záložným právom, právom zodpovedajúcim vecnému bremenu, alebo právom vyplývajúcim z akejkoľvek vecnoprávnej ťarchy,
 - c. Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ani ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akákoľvek časť takéhoto pozemku, nie sú predmetom akéhokoľvek zmluvného alebo zákonného nájomného vzťahu, alebo akejkoľvek inej zmluvy (príp. iného zákonného vzťahu), oprávňujúcej akúkoľvek tretiu osobu užívať Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akúkoľvek časť takéhoto pozemku, s výnimkou nájomného vzťahu na základe Zmluvy o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 12 00 uzavretej dňa 23.08.2012 medzi Zmluvnými stranami.
2. Hlavné mesto SR Bratislava sa zároveň zaväzuje, že od uzavretia tejto Zmluvy do právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva spoločnosti Kráľova hora k Pozemkom vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj vlastníckeho práva Hlavného mesta SR Bratislavy k Pozemkom vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy, nezriadi na Pozemkoch vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ani na ktoromkoľvek z týchto pozemkov alebo na akejkoľvek časti takéhoto pozemku v prospech tretej osoby právo podľa ods. 1 písm. b. tohto článku tejto Zmluvy, ani že s akoukoľvek treťou osobou neuzavrie žiadnu nájomnú zmluvu alebo inú zmluvu, oprávňujúcu takúto tretiu osobu užívať Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akúkoľvek časť takéhoto pozemku.
 3. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie ods. 1 tohto článku tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, alebo ak dôjde k porušeniu záväzkov podľa ods. 2 tohto článku tejto Zmluvy, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy zo strany Hlavného mesta SR Bratislavy, oprávňujúce spoločnosť Kráľova hora od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť a/alebo požadovať od Hlavného mesta SR Bratislavy náhradu škody, ktorá spoločnosti Kráľova hora vznikla nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením, alebo porušením uvedených záväzkov.
 4. Spoločnosť Kráľova hora berie na vedomie, že na Okresnom súde Bratislava V je vedené konanie č. 41C 238/12 v právnej veci navrhovateľa Ing. Jána Hrčku proti odporcovi v 1. rade Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a odporcovi v 2. rade

Kráľova hora, s.r.o. – ide o návrh na určenie neplatnosti právneho úkonu – Zmluvy o vzájomnom nájme pozemkov, zo dňa 23.08.2012, v zmysle § 80 písm. c) zákona č. 99/1963 Zb. (Občiansky súdny poriadok).

ČLÁNOK IX

Vyhlásenia a záruky spoločnosti Kráľova hora

1. Spoločnosť Kráľova hora podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje Hlavnému mestu SR Bratislave, ktoré uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia, že podľa najlepších vedomostí spoločnosti Kráľova hora ku dňu podpisu tejto Zmluvy sú nasledovné informácie pravdivé a úplné a spoločnosť Kráľova hora nemá vedomosť o žiadnej okolnosti, v dôsledku ktorej by ktorákoľvek z nasledovných informácií bola nepravdivá, neúplná alebo zavádzajúca:
 - a. spoločnosť Kráľova hora je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene spoločnosti Kráľova hora a spoločnosť Kráľova hora nemá žiadne dcérske spoločnosti,
 - b. spoločnosť Kráľova hora nie je v úpadku, nebol ňou alebo jej štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jej majetok a ani jej úpadok nehrozí,
 - c. spoločnosť Kráľova hora nebola ako právnická osoba zrušená, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani žiaden z jej orgánov neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
 - d. proti spoločnosti Kráľova hora nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia, alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu spoločnosti Kráľova hora, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov spoločnosti Kráľova hora vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
 - e. Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, ani ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akákoľvek časť takéhoto pozemku, nie sú zaťažené akýmkoľvek právom tretej osoby, najmä záložným právom, právom zodpovedajúcim vecnému bremenu, alebo právom vyplývajúcim z akejkoľvek vecnoprávnej ťarchy,
 - f. Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, ani ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akákoľvek časť takéhoto pozemku, nie sú predmetom akéhokoľvek zmluvného alebo zákonného nájomného vzťahu, alebo akejkoľvek inej zmluvy (príp. iného zákonného vzťahu), oprávňujúcej akúkoľvek tretiu osobu užívať Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akúkoľvek časť takéhoto pozemku, s výnimkou nájomného

vzťahu na základe Zmluvy o vzájomnom nájme pozemkov č. 18 83 0522 12 00 uzavretej dňa 23.08.2012 medzi Zmluvnými stranami.

2. Spoločnosť Kráľova hora sa zároveň zaväzuje, že od uzavretia tejto Zmluvy do právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva spoločnosti Kráľova hora k Pozemkom vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj vlastníckeho práva Hlavného mesta SR Bratislavy k Pozemkom vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy, nezriadi na Pozemkoch vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, ani na ktoromkoľvek z týchto pozemkov alebo na akejkolvek časti takéhoto pozemku v prospech tretej osoby právo podľa ods. 1 písm. e. tohto článku tejto Zmluvy, ani že s akoukoľvek treťou osobou neuzavrie žiadnu nájomnú zmluvu alebo inú zmluvu, oprávňujúcu takúto tretiu osobu užívať Pozemky vo vlastníctve spoločnosti Kráľova hora, ktorýkoľvek z týchto pozemkov alebo akúkoľvek časť takéhoto pozemku.
3. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie ods. 1 tohto článku tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, alebo ak dôjde k porušeniu záväzkov podľa ods. 2 tohto článku tejto Zmluvy, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy zo strany spoločnosti Kráľova hora, oprávňujúce Hlavné mesto SR Bratislavu od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť a/alebo požadovať od spoločnosti Kráľova hora náhradu škody, ktorá Hlavnému mestu SR Bratislave vznikla nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením, alebo porušením uvedených záväzkov.
4. Hlavné mesto SR Bratislava berie na vedomie, že na Okresnom súde Bratislava V je vedené konanie č. 41C 238/12 v právnej veci navrhovateľa Ing. Jána Hrčku proti odporcovi v 1. rade Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a odporcovi v 2. rade Kráľova hora, s.r.o. – ide o návrh na určenie neplatnosti právneho úkonu – Zmluvy o vzájomnom nájme pozemkov, zo dňa 23.08.2012, v zmysle § 80 písm. c) zákona č. 99/1963 Zb. (Občiansky súdny poriadok).

ČLÁNOK X

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
2. Pokiaľ sú v tejto Zmluve alebo v jej dodatkoch odkazy na právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení.

3. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia, a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v deviatich (9) exemplároch, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre potreby podania návrhu na vklad do katastra nehnuteľností Správe katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu, päť (5) vyhotovení je určených pre Hlavné mesto SR Bratislavu a dve (2) vyhotovenia sú určené pre spoločnosť Kráľova hora.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, ktorý vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že túto Zmluvu neuzavierajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

V Bratislave, dňa 16.7.2013
Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave, dňa 3.7.2013
Kráľova hora, s.r.o.

v. r.

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

v. r.

.....
Ing. Monika Kotorová
konateľka